

Übersetzung aus dem Russischen**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

13. Dezember 2001
 Nr. 7u/3-4186-01
 103160, Moskau, K-160, Cholsunowa per. 14,

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Zigner (Ziegner), Günther
Geburtsjahr und -ort:	1931 in Treunbritzen
Staatsangehörigkeit	deutsch
Volkszugehörigkeit	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	am Geburtsort
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung / beschäftigt als:	Arbeiter, am Wohnort
wann inhaftiert:	15. Januar 194 [sic!]
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	8. Februar 1946, Militärtribunal der Rückwärtigen Dienste der sowjetischen Truppen in Deutschland
der Verurteilung zugrundeliegende Paragra- phen und Strafmaß	Art. 58-2 StGB der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne Eigentumskonfiszierung
(Grund- und Zusatzstrafen):	keine Angaben in der Akte enthalten
Datum der Haftentlassung:	

Gemäß Artikel 3 Buchst. "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Günther Zigner rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung für die Rehabilitierung
 von Opfern politischer Repressionen
 [Siegel, Unterschrift]

A. S. Dsadsijew

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

“12” “ декабря 2001 г.

№ 7у/З-4186-01

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: Цигнер Гюнтер

Год и место рождения: 1931, город Тройенбрицен,

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: по месту рождения

Место работы и должность (род занятий) до ареста: по месту жительства,
рабочий

Дата ареста: 15 января 1946 года

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 8 февраля 1946 года
военным трибуналом Тыла группы советских войск в Германии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) :
ст. 58-2 УК РСФСР, лишение свободы в ИТЛ сроком на 10 лет, без конфискации
имущества

Дата освобождения: сведений в деле нет

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации
жертв политических репрессий» гражданин Цигнер Гюнтер реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для
имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с
действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
жертв политических репрессий



А.С. Дзадзиев